



# Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn: Tác Động Tích Cực được Cảm Nhận ở Các Khu Vực

Thành Phố không ngừng nỗ lực giải quyết tình trạng vô gia cư trong cộng đồng của chúng ta. Tháng Mười Một năm ngoái, Thành Phố đã tuyên bố tình trạng khẩn cấp về người vô gia cư ở Vancouver để giúp mở rộng và đẩy nhanh khả năng ứng phó của Thành Phố trước sự gia tăng về mức độ phức tạp cũng như nghiêm trọng của cuộc khủng hoảng này thông qua các sáng kiến của Thành Phố như Nhóm Nguồn Lực và Hỗ Trợ cho Người Vô Gia Cư (Homeless Assistance and Resources Team, HART) và Chương Trình Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn.

Bốn Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn hiện đang hoạt động là một phần quan trọng trong Kế Hoạch Ứng Phó với Tình Trạng Vô Gia Cư của chúng ta.

Các địa điểm được chọn dựa trên các tiêu chí lựa chọn địa điểm đã được phê duyệt bởi Hội Đồng Thành Phố như: đặt các Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn một cách công bằng trên toàn thành phố, sự sẵn có của phương tiện công cộng và nhu cầu cấp thiết do hoạt động cấm trại gần đó. Tất cả các địa điểm đều cung cấp nơi lưu trú và hỗ trợ 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần, mang đến cho cư dân cơ hội tiếp cận tốt hơn với các dịch vụ và tăng sự ổn định khi họ nỗ lực thoát khỏi tình trạng vô gia cư. Các địa điểm này cũng giúp giải quyết những tác động trước mắt của tình trạng vô gia cư đối với sức khỏe, sự an toàn và sạch sẽ của cộng



Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn tại 4611 Main St. đã mở vào ngày 15 tháng 12 năm 2023. Cộng đồng cung cấp 20 nhà tạm trú dạng khối kết cấu có thể phục vụ tối đa 40 người.

đồng, bao gồm việc loại bỏ rác, chất thải và tình trạng bừa bộn trong không gian công cộng và di dời cư dân sống trong lều hoặc xe tại các lối đi công cộng.

## Mô hình đang hoạt động

Kể từ khi mở cửa, các cộng đồng này đã phục vụ hơn 240 người, giúp đỡ hơn 50 cư dân có việc làm và đem lại nhà ở ổn định cho hơn 80 người.

Những người sống gần đó cũng đang cảm nhận được và nhìn thấy tác động tích cực của Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn. Thủ quỹ của North Image Neighborhood Association, Margot Rice, sống gần Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn tại 11400 N.E. 51<sup>st</sup> Circle. Trong sáu tháng đầu hoạt động, khu vực này đã giảm 30% số cuộc gọi cho cảnh sát và các cuộc kiểm tra của cảnh

sát trong bán kính 500 foot quanh cộng đồng, và số cuộc gọi cho Cơ Quan Cứu Hộa/Dịch Vụ Y Tế Khẩn Cấp (EMS) đến địa chỉ trong cộng đồng giảm 9,6% so với cùng địa chỉ một năm trước đó. Cô nói rằng các khu phố không nên lo sợ khi có Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn ở gần đó.

"Tôi rất vui khi nói rằng Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn đã thành công. Trước đây, có một trại vô gia cư lớn ở địa điểm này và nơi này thường xuyên có vấn đề. Trại vô gia cư thậm chí còn gây ảnh hưởng đến các thành viên YMCA gần đó và khiến mọi người không cảm thấy an toàn khi đến Y", Rice nói. "Cộng đồng lưu trú an toàn được quản lý tốt và các quy tắc đã được thực thi. Tội phạm vật đã giảm và quý vị không phải lo lắng về nguy cơ hỏa hoạn từ trại vô gia cư trong mùa khô".

Vancouver's Downtown Association cũng ghi nhận những cải thiện ở khu vực kể từ khi Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn tại 415 W. 11<sup>th</sup> St. mở cửa vào tháng Mười Một năm ngoái.

Michael Walker, Giám Đốc Điều Hành, VDA, cho biết: "VDA đã nhận thấy tình trạng xả rác liên quan đến người vô gia cư và trại vô gia cư ngoài trời ở trung tâm thành phố đã giảm đáng kể." "Động lượng này là chất xúc tác để giữ cho trung tâm thành phố luôn sạch sẽ, an toàn và hấp dẫn."

## Cập Nhật Tuyên Bố Tình Trạng Khẩn Cấp

### Cập Nhật Bridge Shelter

Bridge Shelter là một địa điểm có ít rào cản, nơi những người vô gia cư có thể có một nơi để lưu trú khi họ "kết nối" khoảng cách giữa cuộc sống ngoài đường và bước tiếp theo trên hành trình tiến đến nhà ở lâu dài.

Chưa có địa điểm nào được xác định nhưng một khu lưu trú lý tưởng trong tương lai là sẽ nằm trên tuyến giao thông công cộng, gần các dịch vụ và trên một khu đất rộng có thể chứa 100-150 giường, khu vực ăn uống, không gian cộng đồng, nhà bếp ấm áp và cơ sở vật chất nhà tắm. Để giúp đáp ứng nhu cầu cấp thiết của những người đang tìm kiếm sự giúp đỡ, khu lưu trú này cũng sẽ bao gồm 20-25 giường y tế tạm thế, dịch vụ về sử dụng dược chất/điều trị hỗ trợ bằng thuốc và hỗ trợ phục hồi đồng đẳng.

Thành Phố đang xem xét sử dụng cấu trúc vãi căng để làm khu lưu trú vì nó có thể mang lại sự thuận tiện về điện, kiểm soát khí hậu, bảo vệ khỏi thời tiết và khả năng xây dựng nhanh hơn so với việc xây dựng một nơi lưu trú truyền thống hoặc chuyển đổi mục đích sử dụng từ một tòa nhà hiện có.

Ngay khi xác định được địa điểm, chúng tôi sẽ tổ chức các buổi thông tin cộng đồng để thông báo cho dân cư trong khu và thu thập ý kiến phản hồi của cộng đồng.

Để tìm hiểu thêm về tuyên bố tình trạng khẩn cấp và đọc báo cáo tình trạng hàng tháng, hãy quét mã QR.



Các tình nguyện viên đã hỗ trợ lắp ráp kho chứa đồ cho Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn 4 vào tháng Mười Hai.

Bản tin của Thành Phố Vancouver được xuất bản hàng quý dành cho người dân và những người tiếp nhận dịch vụ từ Thành Phố.

Mọi thắc mắc, nhận xét và đề xuất có thể được gửi đến cho Laura Shepard tại địa chỉ [laura.shepard@cityofvancouver.us](mailto:laura.shepard@cityofvancouver.us).

Thông tin trong đây là thông tin được cập nhật đến ngày xuất bản. Hãy truy cập [cityofvancouver.us](http://cityofvancouver.us) để xác minh ngày họp và trạng thái của các sự kiện.

Quét mã QR để được dịch thuật sang tiếng Español, Русский, Tiếng Việt và 中国人.



Thành Phố Vancouver Washington  
415 W. 6<sup>th</sup> Street  
Vancouver, WA 98660-1995

TIÊU CHUẨN ĐƯỢC  
PHÂN LOẠI TRƯỚC  
BỤY CHÍNH HOA KỶ  
**ĐÃ THANH TOÁN**  
VANCOUVER, WA  
GIẤY PHÉP SỐ 728





Sĩ Quan **Tyler Chavers**, trái, cùng với Hạ Sĩ VPD **Sean Metevia**. Metevia sẽ tiếp nhận vai trò của Sĩ Quan Chavers trong nhóm HART khi Chavers nghỉ hưu vào tháng Ba. Đang tuyển dụng sĩ quan HART thứ hai.

## Sở Cảnh Sát Vancouver chuyển đổi nhân sự cho nhóm HART

Sĩ Quan Tyler Chavers gia nhập Sở Cảnh Sát Vancouver (Vancouver Police Department - VPD) vào năm 2004 và là sĩ quan đầu tiên được bổ nhiệm vào Nhóm Nguồn Lực và Hỗ Trợ cho Người Vô Gia Cư (HART) của Thành Phố.

Vào tháng Ba, Sĩ Quan Chavers sẽ nghỉ hưu sau gần 27 năm làm việc trong ngành thực thi pháp luật. Ông chia sẻ rằng thời gian làm việc trong nhóm HART là giai đoạn bổ ích nhất trong sự nghiệp của ông — chứng kiến nhiều cư dân trước đây chưa có nhà ở tìm được điều trị, vào nhà ở chuyển tiếp và đoàn tụ với gia đình.

Hạ Sĩ VPD Sean Metevia gần đây đã gia nhập HART với tư cách là thành viên mới nhất. Sĩ Quan Metevia bắt đầu làm việc tại VPD vào năm 2018 và đã giữ chức vụ Cảnh Sát Khu Vực trong bốn năm qua. Metevia mong muốn được làm việc với các viên chức và các nhóm tiếp cận cộng đồng mà HART hợp tác để giảm bớt rào cản đối với các thành viên cộng đồng không có nhà ở.

Tim hiểu cách liên hệ với nhóm HART và báo cáo mối lo ngại. Quét mã QR hoặc truy cập [cityofvancouver.us/hart](https://cityofvancouver.us/hart).



## Định Hình Lại Tương Lai của Thành Phố Chúng Ta với OUR VANCOUVER

Những loại hình không gian cộng đồng nào mà quý vị muốn có nhiều hơn trong khu vực của mình?

Nhu cầu nhà ở của quý vị từ nay đến năm 2045 sẽ thay đổi như thế nào?

Những vấn đề quan trọng nhất ảnh hưởng đến sức khỏe và hạnh phúc của cộng đồng trong khu vực của quý vị là gì?

Đây chỉ là một vài câu hỏi quan trọng mà chúng tôi đang hỏi các thành viên cộng đồng (quý vị) khi chúng tôi tạo ra **OUR VANCOUVER (VANCOUVER CỦA CHÚNG TA)**—chương trình của Thành Phố để quản lý sự tăng trưởng và phát triển, đầu tư vào cơ sở hạ tầng, và bảo vệ môi trường tự nhiên trong 20 năm tới.

### Tương Lai Của Chúng Ta

Kế hoạch toàn diện của Thành Phố (Our Vancouver) là một trong những công cụ quan trọng nhất của cộng đồng chúng ta để giúp lập kế hoạch cho tương lai của chúng ta. Kể từ khi kế hoạch được cập nhật lần cuối vào năm 2011, chúng ta đã có sự tăng trưởng đáng kể cũng như những thay đổi về nhân khẩu học, kinh tế và xã hội.

### Vancouver, WA 2010 đến 2023

18%

Dân số tăng

64%

Cộng đồng da màu tăng

34%

Thu nhập trung bình tăng

174%

Giá trị nhà trung bình tăng



### Tầm Nhìn Của Chúng Ta

Kế hoạch toàn diện này thiết lập tầm nhìn cho thành phố của chúng ta cũng như các mục tiêu và chính sách về nhà ở, giao thông, công viên, các cơ hội kinh tế, v.v. Kể từ tháng Sáu năm 2022, hàng trăm thành viên cộng đồng đã đóng góp để xây dựng **tuyên bố về tầm nhìn của chúng ta**:

Vancouver là một cộng đồng công bằng và thịnh vượng, đảm bảo cho tất cả cư dân, doanh nghiệp và tổ chức đều được hưởng lợi từ sự phát triển và tiến bộ mà chúng ta cùng nhau tạo ra. Vancouver sẽ được công nhận về chất lượng cuộc sống, bằng chứng là nhà ở giá cả phải chăng ở các khu vực sôi động, an toàn và có thể đi bộ, cơ hội tiếp cận việc làm và cơ hội kinh tế cho tất cả mọi người, cũng như những nỗ lực đi đầu trong việc giải quyết vấn đề biến đổi khí hậu.

### Hãy Cùng Tham Gia Nào!

Bước tiếp theo trong quá trình xây dựng Our Vancouver là tạo ra "các phương án lựa chọn sử dụng đất"—bản đồ các phương án về kiểu mà chúng ta muốn sử dụng và phát triển đất trong tương lai cũng như cách chúng ta sẽ thúc đẩy tầm nhìn chung. **Hãy tham gia khảo sát cộng đồng để giúp chúng tôi tìm hiểu về khu vực của quý vị.**

360-946-3514 | [ourvancouver2045@cityofvancouver.us](mailto:ourvancouver2045@cityofvancouver.us)  
[beheardvancouver.org/plan2045](https://beheardvancouver.org/plan2045)



## Khỏe khoắn, vui vẻ và trẻ trung

Việc xây dựng những tình bạn có ý nghĩa là điều khá khó nhưng nhiều người lớn tuổi cảm thấy dễ dàng hơn một chút nhờ có các trung tâm cộng đồng Firstenburg và Marshall cũng như các chương trình giải trí 50 and Better của Vancouver.



tách cà phê. Đây là thời điểm tốt để gặp nhau trò chuyện ngoài lớp tập."

Chương trình 50 and Better của Thành Phố mang đến các câu lạc bộ, nhóm đi bộ đường dài và các buổi khiêu vũ giao lưu dành cho tất cả người cao tuổi. Các trung tâm cộng đồng cung cấp ưu đãi giảm giá cho tư cách thành viên người cao tuổi tại các trung tâm thể hình, hồ bơi, phòng tập thể dục và các lớp tập thể dục nhóm. Người cao tuổi thậm chí có thể đủ điều kiện trở thành thành viên miễn phí thông qua các chương trình dựa trên bảo hiểm.



Debbie Gorham và chồng gia nhập Firstenburg vào năm 2021, bị thuyết phục bởi các lớp thể dục và chạy trong nhà dành cho người cao tuổi. Debbie bắt đầu tham gia các lớp thể dục để cải thiện khả năng giữ thăng bằng và phát hiện ra rằng các bạn cùng lớp của bà nhanh chóng trở thành bạn bè. "Có rất nhiều cơ hội để cười đùa và vui vẻ với những người đang hướng tới mục tiêu luôn năng động khi già đi."

Trong phòng chờ dành cho người cao tuổi ở Trapedero, mọi người đang chơi bài và chuẩn bị cho câu lạc bộ thủ công buổi chiều. Lillian Hashimoto đang ở đó với bạn bè, "Chúng tôi gặp nhau sau buổi tập Zumba để thư giãn bên



Bên ngoài lớp thể dục với ghế, Marianne, thành viên Firstenburg, đang cười đùa với các bạn cùng lớp, "Tôi không biết hàng tuần chúng tôi đến đây để tập thể dục hay để gặp bạn bè nữa."

Khám phá các cơ hội giải trí dành cho người cao tuổi ở gần quý vị tại [cityofvancouver.us/community-centers](https://cityofvancouver.us/community-centers).



Bản vẽ phối cảnh thay thế sân chơi Columbia Lancaster (trái) và Van Vleet (ở trên).

## Trượt tới kỳ nghỉ xuân tại các sân chơi mới

Các sân chơi mới sẽ có mặt tại hai công viên trung tâm Vancouver vào tháng Ba. Được lắp đặt vào năm 1994, các sân chơi tại Công Viên Columbia Lancaster (6000 Idaho St.) và Công Viên Van Vleet (Flint Ave. và Topeka Lane) đã sẵn sàng nâng cấp sau 30 năm hoạt động. Những cư dân sống gần đó đã giúp chọn chủ đề và thiết bị cho sân chơi thông qua các cuộc khảo sát và các sự kiện tạm thời cho công chúng.

Tọa lạc tại khu Northcrest, sân chơi mới tại Công Viên Columbia Lancaster có chủ đề về khoa học, công nghệ, kỹ thuật và toán học (STEM). Thiết kế màu sắc rực rỡ bao gồm một bức tường leo núi độc đáo, các

bảng trò chơi điện tử tương tác, nhạc cụ, cầu trượt, xích đu và một máy leo quay.

Sân chơi mới tại Công Viên Van Vleet ở khu vực Northwood có chủ đề về sinh vật rừng. Nơi đây có các thiết bị lấy cảm hứng từ thiên nhiên với lá cây, mầm cây, đá, khúc gỗ và cánh hoa. Các bức tượng chơi đùa với gấu con và hải ly sẽ khơi gợi trí tưởng tượng khi trẻ khám phá nhiều trò chơi leo trèo, cầu trượt, xích đu và con quay.

Tim hiểu thêm tại [cityofvancouver.us/parks](https://cityofvancouver.us/parks).



## Các nhà thầu: giúp chúng tôi phục hồi và bảo tồn nhà ở tại Vancouver

Chương Trình Phục Hồi Nhà Ở hoạt động để bảo tồn nguồn cung nhà ở hiện có tại Vancouver. Chúng tôi đang tìm kiếm các nhà thầu, nhà thầu ống nước, nhà thầu điện và các nhà thầu ngành nghề khác có đủ năng lực để tham gia đấu thầu và thực hiện công việc cho chương trình. Các nhà thầu có thể xem họ có đủ điều kiện hay không bằng cách truy cập Chương Trình Phục Hồi Nhà Ở tại [cityofvancouver.us/housingrehab](http://cityofvancouver.us/housingrehab) hoặc bằng cách liên hệ tới [justin.ventura@cityofvancouver.us](mailto:justin.ventura@cityofvancouver.us).



Ngôi nhà thuộc Chương Trình Phục Hồi Nhà Ở trước (trên) và sau khi cải tạo (dưới).



## Đem đến khả năng sở hữu nhà cho một số người mua nhà lần đầu

Hợp tác với Vancouver Housing Authority, Habitat for Humanity, Native American Youth and Family Center, và Proud Ground, Vancouver đang hỗ trợ triển khai chương trình sở hữu nhà mới cho các hộ gia đình có thu nhập từ thấp đến trung bình (tối đa \$90.200 đối với một gia đình bốn người). Mỗi quan hệ hợp tác này được thành lập để giúp giải quyết những khó khăn khi tham gia thị trường nhà ở lần đầu, trong đó có việc thiếu các lựa chọn nhà ở giá cả phải chăng cho các hộ gia đình có thu nhập dưới 80% thu nhập trung bình của khu vực.

Các đối tác của chương trình đang cung cấp dịch vụ tư vấn về sở hữu nhà và hỗ trợ khoản trả trước để mua những ngôi nhà mới xây. Để tìm hiểu thêm thông tin và bắt đầu quá trình này, hãy truy cập [cchhp.org](http://cchhp.org).



Bản Vẽ Phối Cảnh Main Street mới

## Sự thay đổi sắp tới của Main Street

Sau một năm chia sẻ các thông tin chi tiết về dự án và tìm kiếm sự phản hồi của quý vị, chúng tôi đã sẵn sàng thực hiện Lời Hứa Main Street về một Main Street thân thiện, an toàn và sôi động hơn. Hoạt động tiếp cận cộng đồng bao gồm:

- Hơn 20 cuộc họp hội đồng và ủy ban của Thành Phố và cộng đồng
- 5 cuộc họp nhóm tư vấn dự án
- 3 sự kiện cho công chúng
- 2 cuộc khảo sát công chúng
- Thêm vào đó, còn có nhiều hoạt động tương tác trực tuyến và trực tiếp với chủ sở hữu bất động sản, các doanh nghiệp và thành viên cộng đồng đi bộ, đi xe đạp, xe lăn, ô tô và sử dụng phương tiện công cộng



Main Street. Công việc sẽ được thực hiện ở một đến hai khối nhà một lúc, có lối đi thông thoáng cho người đi bộ bên trong khu vực thi công và các làn đường dành cho ô tô mở bên ngoài khu vực thi công. Các tòa nhà sẽ vẫn mở cửa trong quá trình xây dựng bắt đầu từ 5<sup>th</sup> Street và di chuyển về 15<sup>th</sup> Street.

### Những điểm nổi bật về thiết kế bao gồm:

- 112 không gian đậu xe đạp, trong đó có một trạm sạc xe đạp điện/xe máy điện
- 97 lựa chọn chỗ ngồi ngắn hạn dọc theo các vỉa hè để tiếp cận, không có lề cao
- Tám khối nhà với các lựa chọn sự kiện/lễ hội đường phố có hệ thống chiếu sáng trang trí mới và được cải tiến

### Lịch trình dự kiến:

- Mùa Hè năm 2024: xây dựng lại các tiện ích thoát nước
- Mùa Thu/Đông năm 2024: xây dựng lại các tiện ích cấp nước
- Năm 2025-2026: xây dựng phần cảnh quan đường phố còn lại

Hãy ghé thăm Main Street trong quá trình nâng cấp để hỗ trợ các doanh nghiệp địa phương. Tìm hiểu thêm tại [beheardvancouver.org/mainstreetpromise](http://beheardvancouver.org/mainstreetpromise).



## Biến rác thải thành phân trộn giàu dinh dưỡng

Trong một năm, người dân Washington đã bỏ 115.000 tấn rác thải sân vườn vào thùng rác. Số rác thải đó tập kết tại các bãi chôn lấp. Washington gần đây đã thông qua luật chuyển chất này khỏi bãi chôn lấp và hỗ trợ việc ủ phân trong cộng đồng.

Khi vụ trồng trọt mùa xuân và mùa hè đến gần hơn, hãy giúp định tuyến lại rác hữu cơ, tránh chuyển đến các bãi chôn lấp và quản lý tốt hơn rác thải sân vườn của quý vị bằng cách tận dụng các nguồn lực tại chỗ sau:



- Ủ Phân ở Sân Sau:** Tham gia các buổi hội thảo về Chương Trình Tái Chế Phân Trộn của Quận Clark, [clarkcountycomposts.org](http://clarkcountycomposts.org)
- Phiếu Thưởng Dọn Dẹp Mùa Xuân:** Sử dụng phiếu thưởng dọn rác sân vườn được gửi đến cư dân Vancouver với dịch vụ thu gom rác thải hoạt động vào tháng Tư hàng năm để được xử lý miễn phí lá cây, cỏ và cành cắt tỉa
- Rác Hữu Cơ Bên Lề Đường:** Đăng ký dịch vụ Rác Hữu Cơ để thu gom rác thải sân vườn và rác thực phẩm ở lề đường, [wcnorthwest.com/organics](http://wcnorthwest.com/organics)
- Các Lớp Rác Hữu Cơ 101:** Tham dự chuỗi chương trình giáo dục RecycleU miễn phí: [cityofvancouver.us/recycleu](http://cityofvancouver.us/recycleu)
- Tự Vận Chuyển Rác Thải Sân Vườn:** Mang lá cây, cỏ và rác cây cối từ việc cắt tỉa sân vườn vào mùa xuân đến một số địa điểm thu gom tại địa phương, [cityofvancouver.us/recyclerright](http://cityofvancouver.us/recyclerright)



Ô tô chạy dọc theo Mill Plain Boulevard

## Hoạt động chuẩn bị cho công tác mặt đường mùa hè bắt đầu từ bây giờ

Công việc sửa chữa đường xá và giữ cho đường phố luôn trong tình trạng tốt sẽ bắt đầu ngay trước mùa làm mặt đường mùa hè.

tháng Sáu, và những cây xanh mới được trồng trên đường phố vào mùa thu.

### Cắt tỉa và bảo vệ cây xanh

Chương trình sẽ phối hợp với Urban Forestry để chăm sóc và trồng lại cây xanh trên đường phố. Việc chủ động cắt tỉa cây xanh trên đường phố giúp bảo vệ sự sinh trưởng và cấu trúc của cây. Cây xanh giúp cho các khu phố mát mẻ và kéo dài tuổi thọ mặt đường. Việc cắt tỉa cây xanh và thăm thực vật bắt đầu vào tháng Hai và tiếp tục đến

Bắt đầu từ tháng Ba, sẽ tiến hành việc sửa chữa mặt đường, trám vết nứt và lấp đặt các đoạn dốc lề đường theo Đạo Luật Người Khuyết Tật Hoa Kỳ (ADA). Theo dõi các hoạt động chuẩn bị và công tác mặt đường dọc theo nhiều con phố và đường vành đai chính trong khu vực bao gồm Fourth Plain, S.E. Mill Plain, S.E. 164<sup>th</sup> Avenue, và S.E. 34<sup>th</sup> Street. Tìm hiểu thêm tại [cityofvancouver.us/pavement](http://cityofvancouver.us/pavement).



## Kết quả thử nghiệm mới nhất về PFAS

Chúng tôi đang theo dõi, nghiên cứu và lập kế hoạch giải quyết thách thức về PFAS trong nguồn cung cấp nước. Mạng lưới nước rộng lớn của chúng ta có 40 giếng nằm ở chín mỏ giếng trong cộng đồng. Thử nghiệm quý bốn gần đây về PFAS cho thấy một mẫu riêng đã vượt quá Mức Hành Động của Tiểu Bang đối với các chất gây ô nhiễm PFAS tại một trong chín mỏ giếng của Thành Phố, Trạm Nước 14.



Quét mã QR bằng máy ảnh trên điện thoại của quý vị hoặc truy cập [cityofvancouver.us/pfas](http://cityofvancouver.us/pfas) để tìm hiểu thêm về PFAS và xem tất cả kết quả lấy mẫu.



BÊN TRONG TÒA THỊ CHÍNHH



**Hội Đồng Thành Phố**

Văn Phòng Thị Trưởng & Hội Đồng 360-487-8629

Anne McEnery-Ogle, Thị Trưởng  
Sarah J. Fox | Bart Hansen | Kim D. Harless  
Erik Paulsen, Mayor Pro Tem | Diana H. Perez | Ty Stober

**Hãy Gọi Cho Thành Phố**

Xe Cộ Bị Vứt Bỏ	3-1-1
Xây Dựng và Giấy Phép	360-487-7800
Giấy Phép Kinh Doanh	360-487-8410, chọn 3
Nhân Viên Liên Hệ của Thành Phố	360-487-8604
Văn Phòng Giám Đốc Thành Phố	360-487-8600
Tuần Thủ Bộ Luật	360-487-7810
Rác/Tái Chế	360-487-7160
Trung Tâm Vận Hành (đèn đường, ổ gà)	360-487-8177
Dịch Vụ Đậu Xe	360-487-8650
Công Viên, Dịch Vụ Giải Trí và Văn Hóa	360-487-8311
Thanh Toán Hóa Đơn Tiện Ích	360-487-7999
Công Trình Công Cộng	360-487-8177
Dịch Vụ Tiện Ích Khách Hàng	360-487-7999
Sở Cứu Hỏa Vancouver	360-487-7212
Sở Cảnh Sát Vancouver	360-487-7400

Thành Phố Vancouver  
Tòa Thị Chính Vancouver  
415 W. 6<sup>th</sup> Street  
Vancouver, WA 98660



**Tình Trạng Thành Phố & Diễn Đàn Cộng Đồng của Hội Đồng**

6 giờ chiều Thứ Hai, ngày 18 tháng Ba

Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Avenue, Vancouver, WA

Tham gia cùng với Thị Trưởng Vancouver Anne McEnery-Ogle và Hội Đồng Thành Phố Vancouver về Tình Trạng Thành Phố năm 2024 và Diễn Đàn Cộng Đồng của Hội Đồng.



Không gian có hạn—cần đăng ký. Truy cập [cityofvancouver.us/stateofthecity](http://cityofvancouver.us/stateofthecity) hoặc quét mã QR để phản hồi.



**Lưu Lại Ngày Giải Trí Mùa Hè**

Việc đăng ký các trại giải trí, lớp học và hoạt động của Thành Phố Vancouver sẽ bắt đầu vào Thứ Tư, ngày 17 tháng Tư.

- Trại ban ngày dành cho lứa tuổi từ 6 đến 10
- Trại phiêu lưu dành cho học sinh trung học cơ sở
- Chương trình ăn trưa miễn phí tại Sân Chơi Mùa Hè
- Leo vách đá
- Múa ba lê, nhạc jazz, nhảy theo hàng và múa bụng
- Lớp học làm đồ gốm và nghệ thuật
- Tiếp cận các chương trình và trại Giải Trí dành cho người khuyết tật



Truy cập [cityofvancouver.us/parks](http://cityofvancouver.us/parks) để đăng ký nhận bản tin về Công Viên, Dịch Vụ Giải Trí và Văn Hóa để nhận lời nhắc đăng ký hoặc theo dõi chúng tôi trên Instagram và Facebook.

Quý vị đang tìm kiếm một học bổng? Hãy đăng ký ngay bây giờ để đảm bảo nguồn tiền đã sẵn sàng sử dụng khi đợt đăng ký mùa hè bắt đầu. Học bổng dành cho các hộ gia đình đủ điều kiện của Quận Clark và chi trả một nửa học phí. Tìm hiểu thêm và đăng ký tại [cityofvancouver.us/scholarship](http://cityofvancouver.us/scholarship).



**Lịch Sự Kiện**

Xem thêm thông tin và các sự kiện khác tại [cityofvancouver.us/calendar](http://cityofvancouver.us/calendar)



**Tháng Hai**

**26** **Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều.  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**Tháng Ba**

**2** **Sự Kiện Trồng Cây Cộng Đồng, Đông Nam Vancouver**  
10 giờ sáng – Trưa  
S.E. Evergreen Hwy Stormwater Facility  
11400 SE Evergreen Hwy

**4** **Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều.  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**11** **Hội Thảo của Hội Đồng Thành Phố: Cập Nhật Hoạt Động Ứng Phó với Tình Trạng Người Vô Gia Cư**  
4 – 6 giờ chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**15** **Loại Bỏ Cây Thường Xuân tại Công Viên Marine**  
9:30 sáng – Trưa; *Cần đăng ký*  
Marine Park, 4550 S.E. Columbia Way

**18** **Tình Trạng Thành Phố & Diễn Đàn Cộng Đồng của Hội Đồng**  
Mở cửa lúc 5:30; Sự kiện bắt đầu lúc 6 giờ chiều  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**23** **Ngày Nước Thế Giới BioBlitz**  
9 giờ sáng – 12:30 trưa; *Cần đăng ký*  
Trung Tâm Giáo Dục Tài Nguyên Nước  
4600 S.E. Columbia Way

**25** **Hội Thảo của Hội Đồng Thành Phố: Ngân Sách Hai Năm 2025-26**  
4 – 6 giờ chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**27** **Dọn Sạch Bãi Biển tại Marine Park**  
9:30 – 11:30 sáng; *Cần đăng ký*  
Công Viên Marine, 4501 SE Columbia Way

**30** **Tình nguyện tại Campus Community Garden**  
10 giờ sáng – Trưa; *Cần đăng ký*  
Campus Community Garden  
N.E. Campus Dr.

**Tháng Tư**

**1** **Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều.  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**3** **Lễ Hội Đi Bộ Mùa Xuân**  
9:30 – 11:30 sáng; *Cần đăng ký*  
Trung Tâm Giáo Dục Tài Nguyên Nước  
4600 S.E. Columbia Way

**Giải Bingo Hoàn Tráng**  
1:30 – 3 giờ chiều; *Cần đăng ký*  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**4** **Ngày Đưa Trẻ Đi Chơi**  
12:30 trưa – 5:30 chiều; *Cần đăng ký*  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**Đêm Pickleball Gia Đình**  
6 giờ chiều – 7:55 tối; *Cần đăng ký*  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**5** **Tăng Thêm Niềm Vui - Cuộc Phiêu Lưu Xây Dựng Pháo Đài**  
6:30 – 8 giờ chiều; *Cần đăng ký*  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**8** **Hội Thảo của Hội Đồng Thành Phố: Ngân Sách Hai Năm 2025-26**  
4 – 6 giờ chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**15** **Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều.  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**18** **Đêm Đố Vui Gia Đình**  
6 giờ chiều – 7:30 tối; *Cần đăng ký*  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**22** **Hội Thảo của Hội Đồng Thành Phố: Ngân Sách Hai Năm 2025-26**  
4 – 6 giờ chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**26** **Đêm Đưa Trẻ Đi Chơi: Tiệc Khiêu Vũ Rực Rỡ**  
6 giờ chiều – 9 giờ tối; *Cần đăng ký*  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**Tháng Năm**

**6** **Họp Hội Đồng Thành Phố**  
6:30 chiều.  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**13** **Họp Hội Đồng Thành Phố: Đọc lần đầu về Ngân Sách Bổ Sung Năm 2024 Bản Đầu Tiên**  
6:30 chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

**16** **Bingo Mọi Lứa Tuổi**  
6 giờ chiều – 7:30 tối; *Cần đăng ký*  
Firstenburg Community Center  
700 N.E. 136<sup>th</sup> Ave.

**20** **Họp Hội Đồng Thành Phố: Điều trần lần đầu về Ngân Sách Bổ Sung Năm 2024 Bản Đầu Tiên**  
6:30 chiều  
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6<sup>th</sup> St.

